

動名詞、現在分詞

1 次の英語を訳しなさい。

- (1) Compared with longer distance races, 100-meter races are still considered the domain of able-bodied runners, as amputee runners have a hard time picking up speed at the start.

- (2) What's interesting about athletes with prosthetic limbs is that, when their gear matches their running style, their potential for getting faster is huge.

- (3) Four years ago, at the London games, South African sprinter Oscar Pistorius made history by becoming the first athlete with prosthetic legs to compete in the Olympics.

- (4) Markus Rehm was barred from competing in the Olympics after being unable to prove that his prosthetic right leg does not give him an unfair advantage.

- (5) Since switching to Xiborg blades in March, he has steadfastly trimmed his 100-meter records, finishing at 11.77 at Rio, renewing his own Japan record.

- (6) European countries started integrating para sport into the overall sports promotion policy in around 2000.

- (7) For the Rio Games, the JPSA had set the goal of winning 10 gold medals and ranking 10th in the world.

2 次の文の下線部を英語にしましょう。

「中東の笛」が炙り出した国民性 (2/2)

北京五輪アジア予選でも、予想通り「中東の笛」の音が会場に何度となく響き渡った。大本命の韓国と、クウェートの対決では、試合直前に AHF の指示でドイツの審判員から中東のヨルダンの審判員に変更。じつは資格さえ持たない審判員で、韓国側は終始、不当なジャッジに悩まされ、20対28で敗れた。結果、全勝したクウェートが五輪出場を決め、2位の韓国は最終予選に回ることになり、3位の日本は五輪出場を逃した。

これまでも試合をボイコットしかけるなど日本以上に「中東の笛」に対し怒りを露わにしてきた韓国は、クウェート戦における38カ所の疑惑の判定を編集したDVDをIHF加盟の159カ国および地域と、国際オリンピック委員会(IOC)に送った。このときの抗議声明には日本も名を連ねたが、主導したのはあくまで韓国で、日本はそれに便乗しただけといった方が正確だろう。韓国も日本と共闘態勢を築くというよりは、韓国の強引なやり方に批判的な見方もあったから、その批判を分散させたかったというのが本音ではないか。

結果的にIOCに揺さぶりをかけたことが奏功した。IOCのロゲ会長が、不正が改善されないようならハンドボールを五輪競技から除外するという最終手段をちらつかせたため、「アジアのことはアジアで」とダンマリを決め込んでいたIHFも異例の予選やり直しという決定を下した。

いずれにせよ、韓国があれだけ徹底した抗議活動を行ったからこそ、IHFは動いたのだ。元ハンドボール男子日本代表の主将だった中川善雄は、それまで日本が韓国のように強硬な手段に打って出ることができなかった理由をこう分析する。「韓国は絶対的な実力があつたというのもある。強者が言ったら説得力もあるじゃないですか。僕らは言っても『負けた言い訳だろ』って言われるのが嫌だった。協会の人に『もっと強くなればいいんだ』って言われるだけです。でも、ピツというひとつの笛で本当に変わっちゃうんですよ。今だから信じてもらえますけど、あのときは『言い訳すんな』で終わっちゃってましたから」。

しかし、試合運営の明らかな不平等を訴えるのは、決して「言い訳」ではない。もっとスポーツの根幹に関わる問題である。この日本人の従順さは、ルールに対しても同じだ。過去、F1やスキージャンプで、日本勢が勝ち続けると決まってルール変更を強いられた。そして、日本は「日本いじめ」だとかぼしながらも、それが美德だと言わんばかりに黙って新ルールに適応していく。また、日本人はミスジャッジに対して「お互い様だ」という言葉をよく使う。つまり、自分も誤審に助けられたことがある、と。だが、西欧的な発想では、それは黙って2つの不正を認めたことになる。ジャッジは常に独立したものとして考えるべきなのだ。そもそも西欧人にとって、ルールは絶対的なものではない。勝てないのであれば、ルールを変えればいいと思っている。ビジネスの世界でもそうだが、ルールに従わないことはアンフェアであっても、ルールを変えることはアンフェアでもなんでも

ないのだ。

北京五輪時、クウェートは欧州勢が主導権を握る IHF に2人も理事を送り込んでいた。これは実際に企てた方法は別にして、競技の強化策としてはもっとも効果的だし、極めて真っ当な戦略である。たとえば今、国際柔道連盟には史上初めて日本人理事が1人もいない状態が続いている。選手レベルでどんな強化策をはかろうとも、ルールを変えられてしまったら終わりだ。日本の復権を本気で目指すのであれば、まずはルール改定に直接参画できる場所に日本人がいなければ話にならない。

ひるがえって考えると「中東の笛」が横行したのも、政治力に屈し続けていたからだ。日本は AHF 関係者に喜ばれる甘栗を何度となく土産として持参したそうだが、中東勢がカネで審判員を買収していたことは間違いないだろう。彼らの強かさに比べたら、日本人の慎ましさはあまりにも美しいが、あまりにも脆弱である。

結局、北京五輪アジア予選のやり直しは、中東勢がボイコットしたため、日韓両国で決定戦を行うことになった。日本にとっては千載一遇の好機だったが、25対28で敗れ、五輪出場はならなかった。ただ、日本はハンドボールで負けたわけではない気がする。

中川が言う。「あのときは、陸続きで常に隣国と緊張関係にあった韓国と、島国・日本の違いを感じましたね。国際社会では黙っていたら、認めたことと同じになる。世界で勝とうと思ったら、日本はもつと主張していかないといけない」。

試合以前の問題だった。歴史で、負けたのだ。

資格		アンフェア	
ボイコット		主導権	
IOC		復権	
スキージャンプ		参画する	

総合英語レベル6 ⑩

3 次の英文を読んで理解したことを3点書きなさい。

Prisoners Learn to Make Pizza in Chicago (刑務所のピザ工房) (2/2)

Workers at the cooking school make about 200 pizzas every week. The pizzas are sold to other prisoners in the jail for about \$7 each. Scott says the eyes of the prisoners “light up like it’s Christmas” when their pizzas arrive. “They love it and they keep ordering every week,” he says.

Abate says he is teaching cooking skills to the prisoners, and how to use good, fresh **ingredients**. Many of the students did not know how to use basil or zucchini before taking the class. When they finish the class, the students have skills they can use to find jobs when they are released from prison. A website, called “Munchies,” published a long story about Abate and the program. It told the story of one former inmate, who now works in Tocco’s kitchen.

People say the cooking program teaches more than how to make food. Shaquille Slater says Abate helps his students learn that they need to have a plan for their future, so they do not return to prison once they are released. “Through food, I try to teach how to change their lives,” Abate says.

What do you think about the story? Do you like pizza? Could you explain how to make a pizza to someone else in English? What else can we learn through cooking together?

recipe – *adj.* a set of directions for making food

barbed – *adj.* having sharp points or edges

dough – *n.* a mixture of flour, water, and other ingredients that is used to make bread or other baked goods

ingredient – *n.* something that is used when making a food product

(1) _____

(2) _____

(3) _____

感想を日本語で書きなさい